

<b>Zeitschrift:</b>	Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses
<b>Herausgeber:</b>	Alliance nationale de sociétés féminines suisses
<b>Band:</b>	38 (1950)
<b>Heft:</b>	772
 <b>Artikel:</b>	Le beurre et l'argent du beurre
<b>Autor:</b>	Girod, Renée
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-267035">https://doi.org/10.5169/seals-267035</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Le Mouvement Féministe

Parait le premier samedi de chaque mois

Compte de Chèques postaux I. 943

**FONDATRICE DU JOURNAL**

Emilie GOURL

**RÉDACTION**

Mme WIBLÉ-GAILLARD, 10, rue des Granges  
**ADMINISTRATION ET ANNONCES**  
Mme Renée BERGUER, 138, route de Chêne

**Organe officiel**

des publications de l'Alliance nationale  
de Sociétés féminines suisses

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs

**ABONNEMENTS**

SUISSE 1 an . . . . . Fr. 6.— (ab. min.)

Abonnement de soutien . . . . . 8.—

Le numéro . . . . . 0.25

Les abonnements partent de n'importe quelle date

L'avenir a plusieurs noms. Pour les faibles, il se nomme l'impossible, pour les timides, il se nomme l'inconnu, pour les penseurs et les vaillants, il se nomme l'idéal.

Victor HUGO.

## Féminisme et droits humains

## Le beurre et l'argent du beurre

### Il y a onze ans jour pour jour

...Mademoiselle Emilie Gourd, fondatrice et rédactrice de notre journal, publiait un article à son retour de Paris. Elle avait assisté là au comité de l'Alliance internationale des femmes, droits égaux, responsabilités égales, dans cette atmosphère angoissante des derniers mois de 1938 et elle donnait à ses lectrices un aperçu du travail de son comité. Quel était le problème?... celui qui est toujours au centre de nos préoccupations sur le plan international, comme dans notre « Mouvement », le respect des droits humains. Voici ce qu'elle écrivait :

...Il y a longtemps que nous le disons en Suisse, la revendication féministe est partie intégrante de l'application de la démocratie, ou, pour employer une formule qui donne satisfaction à celles qui estiment que ce beau mot de démocratie a été mesuré ou accaparé par des partis politiques, la défense des droits de la femme fait partie de la défense des droits humains. Comme l'a si bien relevé Mrs. Corbett Ashby, « le féminisme est une conception morale, l'un des aspects de la valeur sacrée de la personnalité humaine : or actuellement, ce que l'on attaque, ce n'est pas la valeur de la femme comme telle, en opposition à celle de l'homme, mais bien la valeur de la personnalité humaine, celle de l'homme comme de la femme ». Certes, l'Alliance a toujours implicitement basé sa revendication sur la valeur de la personnalité humaine que représente la femme, mais il devient nécessaire maintenant de le formuler de façon plus explicite, comme le principe central et vital de notre activité. Nécessaire parce que les circonstances l'exigent, en obligeant dans tous les pays où cela est possible encore, les forces vives à se grouper pour cette défense des libertés, garanties du respect de la dignité humaine ; mais nécessaire aussi, si nous voulons attirer à nous la génération qui monte, et qui dans tant de pays ne s'intéresse pas aux revendications féministes qu'elle confond avec les vieilles lunes — et cela souvent parce qu'elle n'a eu qu'à recueillir les fruits des efforts de ses aînées ! — et ne comprend pas les anciennes divisions des activités entre les sexes, habituée qu'elle est à la camaraderie et à la collaboration dans tous les domaines. Or, un mouvement qui ne travaille pas pour l'avenir, et qui n'attire pas à lui la nouvelle génération, n'est-il pas condamné à voir son œuvre disparaître sans merci?...

Certes, le problème des droits humains était bien, comme elle le pressentait, dans la ligne de l'avenir, puisqu'il est aujourd'hui, au cœur de notre actualité ; jugez-en :

le 10 décembre dernier, la radio mondiale commémore solennellement le premier anniversaire de l'adoption par les Nations Unies, assemblées à Paris en 1948, de la Déclaration des droits de l'homme ;

au cours des séances du Congrès d'Amsterdam en juillet 1949, l'Alliance internationale dont il est question ci-dessus, souligne la valeur pour le féminisme de cette même Déclaration et réclame la modification du titre français : qu'il parle de droits humains, et

non des droits de l'homme, terme équivoque — voyez à ce propos combien Emilie Gourd avait su choisir d'emblée l'expression judicieuse et exacte ;

en juin dernier, à la Conférence de Lugano, le Conseil international des femmes, recommande à ses membres affiliés la diffusion des principes de la Déclaration et, comme bien d'autres groupements, le Centre de liaison de sociétés féminines genevoises étudie en ce moment, le moyen de suivre cette recommandation ;

en août 1950, à Zurich, le congrès de la Fédération internationale des femmes universitaires a choisi comme thème général d'étude, encore et toujours, la Déclaration.

Pourquoi cette unanimous des groupements féminins ?

Parce que le jour où les articles de la Déclaration seront respectés, la femme sera protégée dans sa vie individuelle, dans sa famille, dans sa profession, elle aura le statut normal d'un être humain.

Et c'est pour obtenir cette chose si simple qu'il faut batailler sans trêve... en Suisse comme ailleurs, ainsi que l'observe M. Marcel Bridel, professeur à l'Université de Lausanne, dans un article de la Tribune de Genève intitulé :

### La Suisse et la Déclaration universelle des droits de l'homme

En Suisse, nous ne pouvons qu'applaudir à cette consécration universelle de droits et de libertés que nos constitutions fédérale et cantonales garantissent au citoyen, dans des termes à peine différents, depuis nos révoltes cantonales de 1830 et fédérale de 1847-1848.

Sur un point cependant la Déclaration universelle exprime une idée à laquelle le peuple suisse n'a pas cru devoir soucire jusqu'à ce jour : elle fait du droit de vote un droit fondamental de toute personne, homme et femme. La doctrine courante en Suisse enseigne, au contraire, que, même assorti à un droit subjectif au profit de l'électeur, l'électoral est avant tout une fonction politique, et que l'Etat peut, sans injustice, exclure de cette fonction les êtres qui sont naturellement impropre à l'exercer. Personnellement, j'ai la conviction que la Suisse à tort de croire encore à une incapacité politique de la femme au XXe siècle ; mais je ne saurais considérer que, par cette attitude, il foule aux pieds les droits naturels d'un million d'êtres humains !

Des droits foulés aux pieds... l'image peut sembler trop forte dans notre pays où la femme jouit d'une certaine aisance de mouvements octroyée par l'évolution des mœurs (qui l'a déclenchée sinon les féministes?) et concédée par le code civil.

Mais ces avantages incomplets, M. Bridel ne voit-il pas que l'électeur pourrait les supprimer sans que les intéressées possèdent les moyens légaux de s'y opposer ? C'est là que réside l'injustice, nous dépendons du bon plaisir de l'autre sexe et c'est cette situation qui doit changer.

En ce premier numéro de l'année où nous avons coutume de reprendre le contact direct avec notre fondatrice, puissions-nous avoir trouvé, dans son message clair et précis, l'énergie indéfectible pour parvenir au but.

Quelle aurait été la joie de notre ancienne rédactrice en apprenant qu'un licencié es lettres, M. Marcel Reynaud, a soutenu le 14 décembre, au Palais de Rumine, une thèse intitulée « La philosophie de Jean-Jacques Goud (1850-1909) » pour l'obtention du doctorat ès lettres de l'Université de Lausanne !

Dans un récent compte-rendu de la dernière séance du comité de l'Alliance Nationale de Sociétés Féminines Suisses, j'ai dit que je me réservais de revenir sur la question des finances, qui est de prime importance pour le travail de nos organisations féminines. « Sans argent pas de Suisse » dit un vieux proverbe français. Ceci est faux, tout au moins pour la partie féminine de la population, qui depuis les siècles travaille bénévolement ! Laissons de côté la question du travail de la ménagère, délibérément ignoré par nos seigneurs et maîtres, et qui en est un exemple typique, mentionnons seulement les activités bienfaisantes qu'accomplissent chaque jour dans les œuvres sociales, une masse de travailleuses non rétribuées.

Dans les organisations féminines, il en est de même. Le dévouement à la cause suscite des enthousiasmes suffisants pour assurer présidence, secrétariat, trésorerie. Certes nos sociétés ne sont pas riches, et le plus souvent ne peuvent compter que sur elles-mêmes. Cependant, de nos jours les dévouements commencent à se faire plus rares, parce que la femme moderne est aussi une travailleuse et qu'elle doit son temps à un employeur ou à sa clientèle, ou bien n'étant plus aidée dans son ménage, elle doit s'y consacrer entièrement. L'Alliance Nationale de Sociétés Féminines Suisses a, depuis 50 ans, fourni un travail énorme, non seulement pour soutenir les revendications des femmes suisses, mais pour des causes qui intéressent le peuple suisse dans son entier et ceci dans les domaines les plus divers. Elle l'a fait avec le travail volontaire de tout le comité, la présidente n'ayant même pas à sa disposition un bureau ou une secrétaire. Les comptes des dernières années en font foi, on y relève des frais de bureau variant entre 400 frs et 2135 frs, et ceci pour une association ayant 250 sociétés affiliées... Vraiment on croit rêver !

Dès 1943, le Secrétariat Féminin Suisse créé à Zurich par un groupe de sociétés féminines, au nombre desquelles l'Alliance était une des plus importantes, s'organisa d'emblée sur une base beaucoup plus large et plus commerciale. Les responsables vinrent grand, et considérèrent le vaste programme qui avait été suggéré et accepté, débutèrent avec des frais généraux élevés (50 000 frs pour la première année). Par la suite ceux-ci augmentèrent encore. Aux deux secrétaires précédemment occupées par l'« Office pour les Professions féminines », il fallut ajouter une romande, afin d'assurer la correspondance en français et la traduction des documents destinés aux associations romandes. Ceci est normal car les Romands n'aiment pas du tout recevoir en allemand des pétitions ou des rapports pleins de termes techniques qui nécessitent un dictionnaire pour les comprendre. Au Secrétariat Féminin, le travail se fait donc dans les deux langues en attendant que ce soit en trois comme dans les bureaux fédéraux. Ceci bien entendu, augmente les frais.

En juin 1948, les organisations membres du Secrétariat, constatant les frais qu'il occasionnait, décidèrent que ce dernier devrait être intégré dans l'Alliance, et prièrent les personnes responsables des deux groupes d'organiser une fusion. Les membres du comité de l'Alliance mirent au point les nouveaux statuts, et en février 1949, l'intégration du Secrétariat Féminin Suisse dans l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses fut votée à une très imposante majorité. Quelques petits groupements effrayés des nouvelles responsabilités donnèrent leur démission, mais d'autres et parmi eux de grandes organisations nationales décidèrent d'adhérer au nouveau groupement. Mme Haemmerli-Schindler accepta la présidence et la lourde responsabilité de coordonner ou mieux le travail du bureau, du comité de 17 membres et du secrétariat comprenant trois secrétaires et des sténographes. Mlle Anna Martin se chargea de

gérer la trésorerie, tâche ardue par excellence. Le travail de réorganisation et d'adaptation du Secrétariat féminin à ses nouveaux devoirs a été délicat. Mme Haemmerli s'y consacre avec un dévouement qui n'a d'égal que l'intelligence qui l'accompagne. Chaque jour elle donne au secrétariat la plus grande partie de la matinée, elle lit tout, dirige tout, veille à tout. Y en a-t-il beaucoup parmi vous, Messieurs qui réalisez le sacrifice consenti par notre présidente, qui est aussi une excellente maîtresse de maison et une bonne mère? On dit que les républiques sont ingrates, on peut peut-être en dire autant des femmes, car enfin le travail qui s'accomplit au Secrétariat féminin est pour toutes les femmes suisses, qu'elles soient ménagères, mères de famille, ouvrières, employées ou qu'elles exercent une profession libérale, l'Alliance s'occupe de leurs intérêts. En effet, il faut lutter toujours et encore pour obtenir de meilleures conditions de travail, pour un salaire équitable qui tienne compte du travail et non point du sexe, pour maintenir les denrées essentielles à la vie, à la portée de toutes les bourses, pour aider les jeunes à choisir une profession, etc., etc. Il n'est pas un projet de loi fédéral qui ne soit étudié et qui ne donne lieu à des démarches, pétitions, enquêtes. Le secrétariat est aussi en rapports avec l'étranger, et se tient au courant de tout ce qui peut intéresser les femmes suisses. En échange, il fait connaitre celles-ci au-delà des frontières et envoie des déléguées dans des congrès. Mais là, je reviens aux finances et je relève combien il est abnormal qu'une femme qui veut bien s'en aller représenter son pays doive le faire à ses frais, faute de réserves à cet effet. Dans d'autres pays, il y a longtemps que les femmes ont compris la nécessité de faire des sacrifices à la cause de tous, mais en Suisse, pays épargné par la guerre où le standard de vie est le plus élevé d'Europe, personne n'a d'argent quand il s'agit d'une organisation nationale ! Par contre, on demande volontiers des renseignements ou collaboration à la tête association.

Sans doute pensez-vous que j'exagère. Voyez un peu les comptes, étudiez le budget, et le programme de travail, comparez-les avec ceux d'organisations masculines...

Non vraiment, l'effort à faire ne serait pas bien grand, vous en entendrez bientôt parler. Le but de ces lignes est simplement de dire aux Romand : « On ne peut avoir le beurre et l'argent du beurre ».

Dr Renée Girod.

La paroisse protestante de Hauptwil-Bischöfzell vient de faire une expérience fort intéressante et probante en demandant à ses paroissiennes si elles désirent le droit de vote en matière ecclésiastique. Sur 1017 paroissiennes, 431, soit près de 50 % (alors que dans les votations les plus importantes, on voit le 30 % des électeurs se déranger pour aller aux urnes), ont pris part au scrutin ; il y a eu 238 oui, 183 non, dix bulletins non valables. Il faut espérer maintenant, qu'une modification législative donnera rapidement satisfaction aux femmes de Bischöfzell.

S. F.

**ASSURANCE POUR LA VIEILLEURSE**  
DE LA MAISON DE RETRAITE DU PETIT-SACOME

**RENTES VIAGÈRES**  
GARANTIES PAR L'ÉTAT  
RENSEIGNEMENTS  
MOLARD, 11 GENÈVE



## DE-CI, DE-LA

### Etranger

Les femmes syriennes ont obtenu le droit de voter à l'âge de 18 ans.

\* \* \*

Le Conseil national des femmes de Grande-Bretagne a tenu son assemblée annuelle à Harrogate, du 18 au 21 octobre et réunit près de 400 participantes. C'est Mrs Fischer, maire de Harrogate, première de son sexe à revêtir cette fonction dans la ville, qui ouvre ces importantes assises.

\* \* \*

Afin de construire une aile nouvelle à Crosby Hall, la maison des Femmes universitaires à Londres, Lady Astor, ancien membre de la Chambre des Communes, a lancé un appel en faveur d'un fonds de 400.000 £.

\* \* \*

La Ligue des Fermières a tenu à Louvain, à l'Abbaye Sainte-Gertrude, des journées d'études consacrées à des questions touchant la santé et l'hygiène des populations agricoles.

\* \* \*

La doctoresse Horakova, présidente du Conseil des femmes tchécoslovaques, a été arrêtée.

\* \* \*

Mme Adolphe Brisson, connue des abonnés des « Annales » sous le nom de « Cousine Yvonne » (elle était en effet, la fille de l'« Oncle » Francisque Sarcey, célèbre critique dramatique français) a célébré le 26 octobre, son 80ème anniversaire.

\* \* \*

Le nouveau cabinet australien, présidé par M. Menzies et composé de 20 membres, compte pour la première fois une femme dans son sein, c'est Mme Enid Lyons, veuve de l'ancien premier ministre Joseph Lyons et qui exercera les fonctions de président adjoint du Conseil exécutif.

\* \* \*

Le nouveau gouvernement de la province de Colombie britannique (Canada) sera présidé, pour la première fois par une femme.

### Suisse

Le Conseil synodal de l'Eglise nationale vaudoise, malgré son farouche antiféminisme, qui peut tout juste admettre les femmes en sous-ordre, comme aides de paroisse, sur la demande de la communauté de langue allemande de Lausanne, l'a autorisée à engager comme pasteur Mlle Catherine Frey, consacrée à Zurich, qui pourra prêcher au culte principal du dimanche et donner les sacrements, toutes choses interdites aux femmes dans notre Eglise évangélique réformée vaudoise.

\* \* \*

Le Grand Conseil soleurois a décidé d'admettre trois membres féminins dans la Commission de surveillance des établissements canoniaux (établissements hospitaliers, prisons, établissements d'instruction).

*Ces petites nouvelles ont été glanées dans : le Rassemblement des femmes républiques, le Schweizer Frauenblatt, Die Frau, le Bulletin du Conseil international des femmes, du Conseil national belge, du Conseil national britannique, le Catholic Citizen, l'International Women's News, le Women's Bulletin, etc.*

Les citoyens suisses de la ville de Fribourg ont, paraît-il, le droit de se prononcer, tous les trois ans, sur les cotés d'impôts. Cette assemblée s'est tenue à fin décembre et elle a décidé de convoquer dorénavant chaque année les contribuables pour qu'ils donnent leur avis sur la perception des impôts, et non pas seulement tous les trois ans.

Les femmes contribuables sont-elles admises dans cette assemblée des payants ?

\* \* \*

Selon une récente enquête de Mlle E. Lavarrino dans les crèches de la ville de Genève, crèches administrées par des comités privés, plusieurs de ces comités ne seraient composés que de membres masculins !

— — —

### Femmes distinguées

A l'occasion du 75me anniversaire de sa fondation, la faculté de Smith College a décerné le doctorat honoris causa à 12 femmes, dont la Princesse Wilhelmine des Pays-Bas, Mme Eleanor Roosevelt, Mme Charlotte Rouquignon-Lagarde, Mme Bodil-Begtrup et Miss Barbara Ward.

### Sciences

Le professeur Hilda Lloyd qui vient d'être nommée présidente du Collège royal des Obsètriciens et des Gynécologistes et qui succède à Sir William Gilliat est la première femme nommée présidente d'un Collège médical en Grande-Bretagne.

\* \* \*

Mme Lise Meitner, dont notre journal a dit maintes fois les mérites dans les découvertes de la chimie nucléaire et de la désintégration atomique, a reçu la nationalité suédoise. Elle s'était réfugiée dans ce pays au moment de la terreur nazie et la Suède lui accorde chaque année des crédits importants pour favoriser ses recherches.

\* \* \*

Mlle Boon, attachée au Musée de Tervuren (près Anvers, Belgique), vient de rentrer d'un voyage au Congo, afin de rechercher une documentation qui permette d'identifier et de localiser les peuplades pour en établir la carte définitive.

Mlle Boon a parcouru, accompagnée d'un chauffeur et d'un boy indigène, 28.000 km. en camionnette, baleinière, visitant 138 territoires, entre le mois de novembre 1948 et le mois d'août 1949, partout cordialement accueillie par les indigènes qui lui firent fête et l'aiderent de leur mieux.

### Lettres

Pour la première fois dans son histoire, la faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège a élu comme doyen une femme, Mlle Dardenne.

\* \* \*

Miss Helen Kirkpatrick a été nommée chef des Services d'information de l'E.C.A. (Européen Cooperation Administration-Plan Marshall) en France. C'est une des journalistes les plus en vue aux Etats-Unis.

### Agriculture

Lors d'un match de labourage à l'île de Thanet (Margate, Angleterre) une femme, Miss Doris Scott, une « Land-Army-girl », c'est-à-dire, ayant appartenu au service rural de l'armée pendant la guerre, a gagné quatre prix devant 12 laboureurs, dans une classe de tracteurs.

\* \* \*

mères idées de féminisme et d'indépendance. K. Bompas se maria en 1907, après avoir été secrétaire d'une femme de lettres connue, Elisabeth Robins, ainsi que d'une Commission royale. Elle eut deux fils, nés à Bradford, ce qui ne l'empêcha pas de collaborer au mouvement suffragiste dans une branche de l'Union suffragette WSPU.

De retour à Londres, elle travailla dans un ministère pendant la guerre 14-18, puis elle vécut en Irlande. Elle devint secrétaire-assistante de l'Alliance internationale des Femmes en 1922 et secrétaire à la fin de la même année. Devenue veuve, elle se remaria en 1934, elle eut alors une nouvelle famille qui, à sa grande joie comptait aussi des filles. Mme Bompas a accompli au service de l'Alliance une œuvre dont on ne saurait surestimer la valeur ; extrêmement capable dans la pratique du secrétariat proprement dit, elle avait le sens de l'organisation, si nécessaire pour les Congrès internationaux de l'Alliance. Elle insufflait à tous son énergie et son enthousiasme et son dévouement fut total, au moment de la seconde guerre mondiale, lorsque l'Alliance dut supprimer ses dépenses, elle accepta de faire tous les métiers : rédactrice, comptable, dactylo, garçon de bureau.

Mme Bompas a renoncé au secrétariat qu'elle assumait depuis 27 ans sans flétrir, l'Alliance ne la perdra pourtant pas puisque

Nous pouvons reprendre à notre compte l'entrefilet suivant paru dans Le Démocrate, puisque Mlle Siegfried est aussi la correspondante fidèle et appréciée de notre journal à Bâle. Nous lui adressons nos vives félicitations.

Nous apprenons avec plaisir que Mlle Marguerite Siegfried, notre correspondante de Bâle, vient de recevoir les palmes d'officier d'académie. Nous la félicitons sincèrement pour le témoignage mérité de reconnaissance dont elle vient d'être l'objet.

\* \* \*

La Fondation Schiller a honoré d'un prix les œuvres de Mme Tina Traug-Saluz et Maria Ulrich est l'un des six écrivains zurichois auxquels la Ville de Zurich a attribué un de ses dons d'honneur.

\* \* \*

Mme Suzanne Meylan, maîtresse de sciences naturelles à l'Ecole supérieure des jeunes filles de Lausanne, a été nommée membre émérite de la Société vaudoise des Sciences naturelles, dont elle rédige depuis vingt ans le Bulletin.

\* \* \*

Mme Schmid-Briquet, originaire de Genève, a été nommée présidente de l'Eglise française d'Aarau.

## Nationalité de la femme mariée et service volontaire

Ce problème dont on parle depuis si longtemps et qui est comme une écharde dans le cœur et dans la chair des Suisses, a été évoqué, le 15 décembre, dans la séance mensuelle du Suffrage féminin, à Lausanne, par Mlle E. Lavarrino, journaliste à Genève, qui dans un exposé très clair, a montré l'absurdité et l'injustice du système masculin qui veut que la femme suisse perde, en épousant un étranger, sa nationalité, qui est un bien imprescriptible pour le citoyen suisse et la célibataire suisse. Notre journal, à maintes reprises, a souligné la cruauté de notre système, qui ne repose d'autre part sur aucun base légale et qui ne se justifie que depuis l'arrêté de novembre 1941, lequel n'a fait qu'aggraver la situation. Nous avons toutes, présentes à l'esprit des cas de femmes gravement blessées, profondément blessées dans leurs sentiments, dans leurs intérêts et leurs affections par le système suisse.

Une loi fédérale sur la nationalité suisse est en élaboration. Nos associations féminines ont fait de nombreuses démarches pour qu'elle soit plus humaine envers les femmes. Veillons et agissons, dans la mesure de nos très faibles moyens.

S. B.

*M. Peter von Roten, conseiller national, a donné dans le Walliser Bote dont il est rédacteur en chef, son opinion sur l'appel en faveur du service volontaire féminin. Il voit la cause de l'échec dans ce même problème de nationalité.*

Malgré tous les appels au patriotisme de nos concitoyennes, on n'a très difficilement réussi à trouver, dans toute la Suisse, un contingent de 500 volontaires féminins pour l'armée.

Si l'on avait besoin d'une preuve de maturité politique des Suisses, là voilà... Elles sont intelligentes et elles sont restées chez elles.

Il s'est fait là-dessus pas mal de bruit dans la presse suisse, et l'on s'est demandé comment les mêmes jeunes filles qui, pendant la

guerre s'engagèrent avec enthousiasme, se sont subitement mises en grève. La femme se désintéresse-t-elle vraiment de la patrie ? Ou n'a-t-elle pas conscience du danger ? Toutes les explications possibles ont été fournies, on n'a pas retenu la plus facile :

Les expériences de la dernière guerre ont montré que les femmes qui se sont enrôlées dans l'Armée n'ont pas été considérées, du côté masculin, sur un pied d'égalité avec les soldats et elles ont été souvent un objet de moquerie et de mépris. Naturellement pas dans les textes officiels ou dans la presse, là où les présentait comme des « Stauffacherinnen » ou des « Lottas ». Mais le citoyen ou le soldat moyen exprimait sa pensée sans euphémisme ; dès qu'une FHD paraissait en public, elle devenait aussitôt le point de mire des plaisanteries. Sur ces trois initiales FHD, on a fait des centaines de jeux de mots...

Ce mépris général des femmes qui ont voulu faire du service militaire, n'a rien à voir avec la vertu ou l'absence de vertus de chacune prise individuellement... elles étaient, à l'armée, comme dans la vie ordinaire, un mélange d'individus bons et mauvais. Mais ce mépris provient du zèle que les femmes ont montré pour défendre une patrie qui ne consentait pas à les reconnaître comme citoyennes siôt qu'elles avaient épousé un étranger.

Quand on sait qu'un Suisse sur six, épouse une étrangère (et ce fait contraint un grand nombre de Suisses à épouser des étrangers) alors on comprend qu'elles n'ont pas beaucoup d'entrain à faire du service volontaire pour une patrie à laquelle elles n'appartiennent peut-être bientôt plus... Hier fiancée suisse, demain femme allemande, italienne, française ou russe.

... Grâce au Ciel, les jeunes Suisses ont compris qu'elles n'ont pas d'intérêt à se solidariser avec un pays dont elles seront exclues peut-être, dans deux ou trois ans, quand elles auront épousé un étranger.

P. de R.

que'elle a accepté de faire partie du Comité international.

### Rédactrice en chef

Los Angeles est une ville immense qui pourraient englober cinq autres villes sans même être surpeuplée. Toutes les nouvelles locales, toutes les multiples activités de cette ville semblent s'être donné rendez-vous sur le bureau d'Agnès Underwood, rédactrice en chef du *Herald Express* de Los Angeles. Agnes Underwood dirige cinquante reporters, photographes et correspondants. Leur champ d'action s'étend au Comté de Los Angeles où quatre millions d'habitants s'occupent d'entreprises multiples, de l'industrie cinématographique et de la construction des avions, à la culture des oranges et des citrons. Agnes Underwood est la première femme qui ait été rédactrice en chef d'un quotidien américain, ses articles suscitent l'admiration de nombreux rédacteurs et directeurs de presse.

Elle écrit récemment un livre où elle raconte sa vie, avec une modestie qui lui fait honneur. Orpheline à cinq ans, d'une santé délicate, elle ne vint à Los Angeles qu'à quinze ans. Mais elle montra bientôt des dons naturels de reporter. Elle accepta de faire tous les métiers : rédactrice, comptable, dactylo, garçon de bureau.

Mme Bompas a renoncé au secrétariat qu'elle assumait depuis 27 ans sans flétrir, l'Alliance ne la perdra pourtant pas puisque

les écoles de journalisme devraient s'inspirer.

(d'après *La Voix de l'Amérique*)

### Une sculptrice

Notre journal a déjà signalé les succès remportés par Mlle M.-A. de Blonay, une sculptrice lausannoise qui fait honneur à son pays et qui vient d'être nommée membre correspondante de l'Académie des sciences coloniales pour ses travaux et ses recherches en Afrique. Là-bas, Mlle de Blonay a fait des croquis qui lui ont permis de créer une nouvelle collection d'œuvres d'art, exposée au mois de novembre à Paris et qui a remporté le plus vif succès. Son catalogue était préfacé par M. de Lacretelle, de l'Académie française. Tels d'elles ses bronzes, « Maternité noire », « Coiffure de circoncis », une tête couronnée d'un magnifique casque très décoratif, ont été reproduits dans la presse quotidienne. Nous sommes heureux de souligner ici ce succès obtenu par une femme qui ne rebute aucune des difficultés d'un métier difficile entre tous.

S. B.

Ne perdez pas votre temps et confiez vos circulaires à  
**DACTYLE-OFFICE**  
qui vous les livrera promptement et proprement.  
ODETTE PERNET - St-Paul 14, LAUSANNE - Tel. 4.0125

## Silhouettes actuelles

La secrétaire de l'Alliance internationale des femmes, droits égaux, responsabilités égales, est restée 27 ans à son poste. Au moment où elle se retire et devient membre du comité, nous empruntons au Women's International News quelques détails sur sa carrière.

Mrs Katherine Bompas-Bayard, née le 5 juillet 1884 à Turgarton, un village près de Nottingham, était la fille du Recteur de la paroisse, elle avait six frères et soeurs. Elle reçut d'abord son instruction à la maison par des institutrices, puis elle alla à Londres, dans une école tenue par une femme remarquable, Miss Lacy, qui lui inspira ses pre-

